trendworx.

Retro Tischventilator • Retro Desk Fan

»Charleston«



Bedienungsanleitung • Instructions for Use

Lesen Sie diese kurze Bedienungsanleitung **vor** der ersten Verwendung des Geräts und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

Please read these brief instructions **before** using the device and keep them for future reference.

Copyright

Diese Bedienungsanleitung enthält eigentumsrechtlich geschützte Informationen, die dem Urheberrecht unterliegen. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Ausgabe 1, Juni 2014 - Alle Rechte vorbehalten.

This instruction manual contains information that are subject to copyright law. This instruction manual or any part of it may not be duplicated without prior written approval by the copyright holder. This applies to all kinds of electronic or manual means of reproduction.

Issue 1, June 2014 - All rights reserved.

Trendworx ist eine Marke von / is a trademark of Splash Brands GmbH Benzenbergstraße 2 40219 Düsseldorf Germany

T: +49 211 2095473 F: +49 211 2095479

www.splash-brands.com



Recycling

Trendworx-Produkte sollen Freude machen, keine Müllberge. Deshalb ist das komplette Verpackungsmaterial recyclingfähig. Bitte unterstützen Sie unsere Bemühungen, indem Sie die Verpackung dieses Artikels entweder in Ihrem Haushalt weiterverwenden oder entsprechend sortiert dem Entsorgungssystem Ihrer Stadt zuführen. Innerhalb Deutschlands können Sie die Verpackung auch an Ihren Händler zurückgeben.

Hinweise zur Weitergabe und Entsorgung des Geräts: siehe Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

We want you to enjoy your Trendworx products without creating mountains of rubbish. That's why the packaging of all our products is recycable! Please support our efforts by re-using the packaging of this product or recycling it appropriately. Within Germany, you may also opt to return all packaging to the retailer.

Notes on passing on and disposal of the device: please see back of these instructions.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tischventilator »Charleston« dient zur Lüftung im Haushalt oder im Büro. Gewerbliche und andere Anwendungen sind nicht zulässig. Als nicht bestimmungsgemäß gilt es, wenn Sie den Tischventilator anders als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben einsetzen.

Der Betrieb in der Nähe von offenem Feuer oder in Feuchträumen (zum Beispiel im Badezimmer) ist verboten!

Das Anfachen von Grills oder Feuerstellen mit dem Tischventilator ist verboten!

EU-Richtlinien

Der Tischventilator »Charleston« entspricht den Anforderungen der europäischen Richtlinien 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie) und 2004/108/EG (EMV-Richtlinie).

Das Gerät trägt die CE-Kennzeichnung.

Technische Daten

Nennspannung	220	240	V	AC
--------------	-----	-----	---	----

Nennleistung 21 ... 32 W

Gewicht ca. 2,9 kg

Abmessungen ca. $37 \times 29 \times 21$ cm

Gehäuse Stahl

Propeller Ø ca. 25 cm

Kabellänge ca. 1,92 m

Intended Use

This desk fan »Charleston« is for personal use in the office and at home. Please be aware that commercial use is prohibited. Do not operate this fan in any other way than outlined in this instruction manual.

Do not use this device in damp rooms, e.g. bathrooms, or near an open fire.

Using this fan to foment barbecues or other fireplaces is prohibited!

EU Directives

The desk fan »Charleston« complies with the requirements of the European directives 2006/95/EG (Low Voltage Directive) and 2004/108/EG (EMC Directive).

The device bears the CE marking.

Technical Specifications

Nominal voltage 220 ... 240 V AC

Nominal power 21 ... 32 W

Weight approx. 2.9 kg

Dimensions approx. $37 \times 29 \times 21$ cm

Housing Steel

Propeller Ø approx. 25 cm

Cable length approx. 1.92 m

Für Ihre Sicherheit

Aufstellung

- » Ausschließlich am Handgriff oben tragen.
- » Nur in trockenen, geschlossenen Räumen aufstellen.
- » Nicht an offenen Fenstern oder Türen aufstellen (Gefahr durch Regen und Feuchtigkeit). Nicht in Wasser stellen.
- » Den Luftstrom nicht behindern, nach allen Seiten 50 cm Freiraum lassen.
- » Das Netzkabel so legen, dass niemand darüber stolpert.

Betrieb

- » Nie unbeaufsichtigt laufen lassen.
- » Niemals ohne Schutzkorb betreiben.
- » Den Luftstrom nicht dauerhaft direkt auf Personen richten
- » Den Luftstrom niemals auf offenes Feuer oder Glut richten.
- » Keine Gegenstände durch den Schutzkorb stecken.
- » Schwenkbewegung oder Neigung nur bei ausgeschaltetem Gerät ändern.

Pflege/Reinigung

» Vor der Reinigung immer zuerst ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Reparatur

- » Niemals das Gehäuse öffnen.
- » Reparaturen nur von Fachbetrieben durchführen lassen.

For Your Safety

Positioning

- » Only carry this fan using the carry handle at the top.
- » Only use this fan in dry and closed rooms.
- » Do not place this fan near open windows or doors, due to the risk of rain and humidity. Do not position this device in water.
- » Do not obstruct the airflow. Do not place any other object within 50 cm of the fan.
- Ensure that no one may trip over the power cable.

Operation

- » Do not leave the device unattended when operating.
- » Do not operate without the cage.
- » Do not direct the airflow permanently towards a person.
- » Do not direct the airflow towards an open fire or any other fireplace.
- » Do not put any objects through the cage.
- » Adjust oscillation and tilt only when the device is switched off.

Care/Cleaning

» Switch off the device and unplug before cleaning.

Repair

- » Do not open the body housing.
- » Repairs must always be carried out by a specialist.

trendworx.

Übersicht der Bedienelemente

Overview of Operating Elements



- 1 Schutzkorb, für die Reinigung des Propellers demontierbar
- 2 Drehschalter zum Ein- und Ausschalten und zur Wahl der Geschwindigkeit
- 3 Handgriff zum sicheren Transportieren
- **4** Schwenkknopf zum Ein- und Ausschalten der Schwenkbewegung
- **5** Griffschraube zum Fixieren der Neigung

- 1 Cage, removable for propeller cleaning purposes
- 2 Rotary switch for turning on and off the fan and for speed control
- **3** Carry handle for safe transport
- 4 Oscillation button for turning on and off the automatic swivel movement
- 5 Tilt head screw

Auspacken

Nehmen Sie den Tischventilator aus der Verpackung und entfernen Sie vorsichtig alle Schutzfolien und anderes Verpackungsmaterial. Verwenden Sie dazu kein Messer oder andere scharfe Gegenstände!

Der Tischventilator ist bereits fertig montiert. In einer separaten Verpackung liegen drei Ersatzschrauben mit passenden Muttern für die Befestigung des Schutzkorbs. Heben Sie die Ersatzteile zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Prüfen Sie nach dem Auspacken zuerst, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist.



GEFAHR durch elektrischen Strom!

Den Tischventilator nicht verwenden, wenn Schäden sichtbar sind (zum Beispiel am Netzkabel). Lassen Sie das Gerät vom Fachhandel prüfen.

Einschalten/Ausschalten

- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Schutzkontakt.
- Stellen Sie den Drehschalter (2) auf die Position I. Der Propeller dreht sich und der Ventilator schwenkt horizontal.
- Stellen Sie den Drehschalter auf die Positionen II oder III, um die Propellergeschwindigkeit zu ändern. Die Schwenkgeschwindigkeit bleibt immer gleich.
- Stellen Sie den Drehschalter auf die Position 0. Der Propeller läuft langsamer und bleibt stehen.

Unpacking

Remove the desk fan from the packaging and dispose of all protective covers and other packaging material. Do not use knives or any other sharp object when unpacking!

The desk fan is delivered fully assembled. Three additional bolts and nuts are included in order to mount the cage. Please keep any replacements parts with this instruction manual.

Once unpacked please check that the device is complete and undamaged.



DANGER from electric current!

Do not use the desk fan if damaged, e.g. damaged power cable. Arrange for a specialist to inspect the device.

Turning the Device On and Off

- Attach the device to a power socket.
- Turn the rotary switch (2) to position I.
 The propeller rotates and the fan oscillates.
- In order to adjust the propeller speed, turn the switch to positions II or III.
 The oscillation speed however will not change.
- Turn the switch to position 0 and the propeller will reduce its speed and stop.

trendworx. 1892 »Charleston«

Luftstrom ausrichten

Der Tischventilator besitzt eine automatische Schwenkmechanik, die Sie ein- oder ausschalten können.

Außerdem können Sie die Neigung im Bereich von ca. 15° fest einstellen.

 Stellen Sie zuerst den Drehschalter (2) auf die Position 0, um den Ventilator auszuschalten.

Schwenkbewegung einschalten

- Drücken Sie den Schwenkknopf (4) nach unten, um die automatische Schwenkbewegung einzuschalten.
- Ziehen Sie den Schwenkknopf nach oben, um die automatische Schwenkbewegung auszuschalten.

Feste Position einstellen

- Drücken Sie den Schwenkknopf (4) nach unten.
- Drehen Sie den Ventilator sanft am Schutzkorb, um den Luftstrom wie gewünscht auszurichten.
- Ziehen Sie den Schwenkknopf nach oben, um die Position zu fixieren.

Neigung einstellen

Achtung! Stellen Sie nur eine leichte Neigung ein. Andernfalls kann das Kabel geknickt und/oder beschädigt werden.

- Lösen Sie die Griffschraube (5).
- Neigen Sie den Tischventilator etwas nach vorn oder nach hinten.
- Ziehen Sie die Griffschraube wieder fest.

Directing the Airflow

The desk fan includes an automatic oscillation, which can be switched on and off.

It also features a 15° tilt.

 First, turn off the fan by moving the rotary switch (2) to position 0.

Switching on the oscillation

- Press down the oscillation button (4) in order to turn on the automatic swivel movement
- Pull up the button to direct the air into a specific direction.

Directing the airflow into a specific area

- Press down the oscillation button (4).
- Holding the cage, gently turn the fan into the desired position.
- Pull up the oscillation button to hold this position.

Adjusting the tilt

Attention! In order to avoid the power cable being bent or damaged, please opt for a minimal tilt only.

- Undo the tilt head screw (5).
- Tilt the fan slightly to the front or the back.
- Fasten the tilt head screw.

Pflege/Reinigung

Achtung! Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Reinigungsmittel, keinen Alkohol, keine Lösungsmittel und keine scheuernden oder harten Gegenstände. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Schalten Sie den Tischventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie den Tischventilator mit einem angefeuchteten weichen Tuch.

Wenn Sie den Propeller reinigen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Tischventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lösen Sie die acht Schrauben des Schutzkorbs (1) und nehmen Sie den Schutzkorb nach vorn ab.
- Reinigen Sie den Propeller mit einem angefeuchteten weichen Tuch.
- Setzen Sie den Schutzkorb wieder auf und schrauben Sie ihn mit den acht Schrauben fest.

Weitergabe/Entsorgung

Geben Sie den Tischventilator »Charleston« nur zusammen mit dieser Bedienungsanleitung weiter.

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort der Sammelstellen sowie zu eventuell anfallenden Kosten bei Abholung erfragen Sie bitte direkt bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Cleaning the Device

Attention! When cleaning the device, ensure that the surface is not being damaged. Do not use any powerful cleaning agents, alcohols, solvents or hard items, e.g. scouring pads.

- Switch off the desk fan and unplug.
- Use a damp and soft cloth to clean the fan.

When cleaning the propeller proceed as follows:

- Switch off the desk fan and unplug.
- Remove the cage (1) by undoing the screws (there are eight in total).
- Use a damp and soft cloth to clean the blades.
- Reattach the cage by fastening the screws.

Passing on/Recycling

If you pass on the »Charleston« desk fan to a third person, please include this instruction manual.

This electronic appliance should not be disposed of with regular household waste. Once this device becomes obsolete, please take it to an authorized recycling facility.

You can contact your local waste management authority for information about collecting points in your area and about possible costs associated with the recycling process.

trendworx. 1892 »Charleston«